

Cuida Tus Palabras

Afectan a los Demás

La Gente Primero Guía de Idiomas

Las palabras son lo único que duran para siempre.

Las personas con discapacidades saben muy bien que las palabras pueden crear oportunidades o construir barreras. Hombre o mujer, adulto o niño, las personas con discapacidades lidian con un lenguaje irrespetuoso a diario.

Imagínese la frustración de tener que explicar constantemente a quienes lo rodean por qué las palabras que la gente suele usar son hirientes y ofensivas.

Durante mucho tiempo, las palabras se han utilizado para separar y aislar a la comunidad de personas con discapacidades.

Controla tus pensamientos, porque se convierten en palabras. Elige bien tus palabras, pues se convierten en acciones.

Todos queremos que nuestros compañeros nos respeten y acepten. El lenguaje utilizado por

nuestros profesores, compañeros de trabajo, amigos y familias tiene un impacto. Una y otra vez, las personas con discapacidades no han sido identificadas por quiénes son como personas, sino por su discapacidad. El lenguaje que la sociedad usa para referirse a las personas con discapacidades moldea sus creencias e ideas sobre ellas. Las palabras son poderosas. Si llegaras a tener una discapacidad en el transcurso de tu vida, ¿cómo quisieras que otros te describan? Las discapacidades afectan a todas las personas. Deje que sus palabras hablen correctamente. Aprende un lenguaje respetuoso, úsalo y enséñalo a otros.

Parafraseando al escritor George Orwell: si el pensamiento corrompe el lenguaje, entonces el lenguaje puede corromper el pensamiento. Dicho de otra manera: las palabras que elegimos reflejan nuestras actitudes.

Es por eso que ha habido un movimiento dentro de la comunidad de personas con discapacidades para promover el uso del “lenguaje de las personas primero.” ¿Qué es exactamente el “lenguaje de las personas primero”? El lenguaje de las personas primero es respetuoso.

La fórmula es simple: al escribir o hablar, coloque a la persona antes, primero que la discapacidad. Ahora estás usando un lenguaje respetuoso y basado en las personas.

Para las personas con discapacidades, el uso del lenguaje de las personas primero es un paso importante hacia la plena aceptación como miembros contribuyentes de la sociedad. Las personas con discapacidades no están quebradas; tener una discapacidad es, para ellos, una forma de vida natural. Les da a esos individuos una perspectiva única y valiosa.

El lenguaje de las personas primero también evita la tendencia a reducir a la persona a la discapacidad. Cuando las palabras por sí mismas definen a una persona, el resultado es una etiqueta, una etiqueta

que casi siempre refuerza las barreras creadas por las actitudes negativas y estereotipadas.

No siempre podemos controlar nuestros pensamientos, pero si podemos controlar nuestras palabras.

Como la minoría más grande de la nación, las personas con discapacidades también son la población más inclusiva y más diversa. Hay poder en los números y valor en la diversidad. Las personas con discapacidades y los defensores de las discapacidades están trabajando arduamente para eliminar el lenguaje prejuicioso que crea barreras de actitud y perpetúa los estereotipos negativos.

Al igual que la pintura en un lienzo, las palabras crean una imagen poderosa. La pregunta es si queremos que esa imagen sea un reflejo directo y positivo de las personas con

discapacidades, o una imagen insensible que refuerce los mitos comunes y, en ese contexto, una forma de discriminación.

Y una cosa más: ya no hablemos de “necesidades especiales.” Las personas con discapacidades ven, oyen, hablan, piensan, aprenden, procesan, leen, escriben, se mueven y/o sienten de maneras que son menos comunes que la mayoría. Sus necesidades no son “especiales,” así que usemos la palabra “discapacidad” en su lugar. Las personas con discapacidades no quieren un tratamiento “especial;” quieren un tratamiento igualitario.

Una Palabra Final

Lo que se debe y lo que no se debe hacer en el uso del lenguaje de las personas primero.

Ponga a la persona en primer lugar cuando escribe o habla sobre personas con discapacidades. Manténgase alejado de las etiquetas como “el ciego,” “el sordo” o “el discapacitado.” No reflejan la individualidad, la igualdad o la dignidad de las personas con discapacidades. Con esto en mente, cuando se refiere a una persona con una discapacidad...

Diga o escriba esto...	En lugar de esto...
Ella es una persona con una discapacidad.	Ella está discapacitada o inhabilitada.
Él es un individuo sin una discapacidad.	Él es apto con el cuerpo.
Son niños sin discapacidades.	Son niños normales o sanos.
Él es una persona con una discapacidad cognitiva.	Él es retrasado.
Ella es una persona con autismo.	Ella es autista.
Él necesita apoyo de comportamiento.	Él tiene problemas de comportamiento.
Ella es una persona con una discapacidad de aprendizaje.	Ella está discapacitada para el aprendizaje.
Él usa una silla de ruedas.	Está confinado a una silla de ruedas.
Ella tiene una discapacidad física.	Ella es cuadripléjica o lisiada.
Él tiene una lesión cerebral.	Él tiene daño cerebral.
Ella tiene una discapacidad congénita.	Ella sufre de un defecto de nacimiento.
Él es una persona con una discapacidad intelectual.	Es un retrasado o mentalmente defectuoso.
Ella es una persona ciega o con discapacidad visual.	Ella es ciega.
Él es una persona sorda o con problemas de audición.	Él sufre de una pérdida de audición o de ser sordo.
Ella es un individuo con (o que tiene) esclerosis múltiple o distrofia muscular.	Ella está afligida por EM o DM.
Él es una persona con parálisis cerebral.	Él es víctima de PC.
Ella es una persona con epilepsia.	Ella es epiléptica.
Él es una persona con una discapacidad psiquiátrica.	Él está loco, loco, etc.
Ella es una persona que ya no vive en una institución.	Ella es des institucionalizada.
Él es una persona que usa un dispositivo de habla asistida o no puede hablar.	Él es tonto o mudo.



Governor's Council on
Developmental Disabilities
ARKANSAS

Inclusion. Integration. Independence.

1515 West 7th Street, Suites 320-330
Little Rock, Arkansas 72201
(501) 682-2897
GCDD.arkansas.gov